

Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A synowie Jawana: Elisza i Tarszisz, Kityci i Rodanici.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Jawana to: Elisza i Tarszisz, Kityci i Rodanici.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A synowie Jawana: Elisa i Tarszisz, Cytym i Dodanim.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie też Jawanowi: Elisa, i Tarsys, Cytym, i Dodanim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Jawan: Eliza i Tarsis, Cetim i Dodanim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Jawana: Elisza i Tarszisz, Kittim i Dodanim.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Jawana byli: Elisza, Tarszysz, Kitejczycy i Rodanici.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Jawana byli: Elisza, Tarszisz, Kittim i Rodanim.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synowie Jawana: Elisza i Tarszisz, Kittim i Rodanim.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Jawana byli: Elisza, Tarszisz, Kittim i Rodanim.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Йована: Еліса і Тарсіс, Кітійці і Родійці.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Synowie Jawana: Elisza, Tarszysz, Kittim i Dodanym.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synami Jawana byli: Elisza i Tarszisz, Kittim, i Rodanim,

¹⁾ Rodanici : mieszkańcy Rodos. Wg qere : Dodanici, דֹּדָנִים (dodanim), por. <x>10 10:4</x>; mieszkańcy innego starożytnego okręgu Grecji.